
STARK

ELEKTROMOTOREN



AGB der STARK ELEKTROMOTOREN

Allgemeine Verkaufs- und Lieferbedingungen

1. Allgemeines

Die folgenden Bedingungen gelten für alle Angebote und Lieferungen der STARK Cooperation GmbH, nachfolgend STARK genannt. Mit der Bestellung gelten deren Liefer- und Zahlungsbedingungen als akzeptiert. Abweichungen und besondere Vereinbarungen bedürfen der Schriftform. Insbesondere gelten andere Allgemeine Geschäftsbedingungen nur, wenn sie von der STARK schriftlich anerkannt worden sind. Sollte sich eine Bestimmung dieser Lieferbedingungen als ganz oder teilweise unwirksam erweisen, werden die Vertragsparteien diese Bestimmung durch eine neue, der unwirksamen in ihrem rechtlichen und wirtschaftlichen Erfolg möglichst weitgehend entsprechende ersetzen. Die Gültigkeit des Vertrags wird davon nicht betroffen.

2. Technische Unterlagen, Know-how, Geheimhaltung

Alle technischen Unterlagen bleiben im Eigentum von STARK und dürfen ohne schriftliches Einverständnis weder kopiert noch vervielfältigt noch an Dritte weitergegeben werden. Änderungen bleiben vorbehalten. Technische Unterlagen, Prospekte und Kataloge sind nicht verbindlich. Etwas anderes gilt nur bei ausdrücklicher Zusicherung.

3. Lieferumfang

Für den Umfang der Lieferung ist die Auftragsbestätigung von STARK maßgebend. Leistungen, die darin nicht enthalten sind, werden gesondert verrechnet.

4. Preise

Die Preise verstehen sich, soweit nicht anders vereinbart, netto exkl. MwSt ab Ammerswil AG, sowie ohne Nebenkosten wie z.B. Verpackung, Fracht, allfällige andere Spesen und Montage. Werden spezielle Zertifikate, Ursprungszeugnisse usw. verlangt, ist eine entsprechende Verrechnung vorbehalten. Porto, Fracht und Verpackung werden zu Selbstkosten in Rechnung gestellt. Verpackung wird ohne besondere Abmachung nicht zurückgenommen. Die Preise sind für Nachbestellungen unverbindlich.

5. Zahlungsbedingungen

Zahlung: innert 30 Tagen ab Faktura Datum rein netto ohne Skonto oder sonstige Abzüge. Andere Zahlungsbedingungen müssen schriftlich vereinbart werden. Garantierückbehalte sind nicht gestattet. Verzögert sich die Auslieferung der versandbereiten Ware aus Gründen, die nicht STARK zu vertreten hat, kann trotzdem fakturiert werden.

6. Eigentumsvorbehalt

STARK behält sich das Eigentum an der Lieferung bis zu deren gänzlichen Bezahlung vor. Der Besteller ermächtigt STARK mit Abschluss des Vertrages, die Eintragung des Eigentumsvorbehalts im amtlichen Register vorzunehmen und alle diesbezüglichen Formalitäten zu erfüllen.

7. Engineering, Montage, Inbetriebsetzung, Wartung

STARK Cooperation GmbH

Lenzburgerstrasse 30 | CH-5600 Ammerswil | Switzerland
www.stark-elektromotoren.com

STARK AGB 2019V2

STARK

ELEKTROMOTOREN

Es kommen die im Zeitpunkt des Aufwandes gültigen Ansätze gemäss Swissmem zur Verrechnung.

8. Versand

Mit der Übergabe der Ware an die Versandstation bzw. an den Camionneur gilt die Lieferung als vollzogen. Der Transport erfolgt - auch wenn Franko Lieferung vereinbart wurde - auf Gefahr des Empfängers.

9. Abrufaufträge

Nach Ablauf der vereinbarten Lieferfristen ist STARK berechtigt, die Ware auszuliefern und zu verrechnen. Fehlen besondere Vereinbarungen, sind Waren aus Abrufaufträgen innerhalb eines Jahres nach Bestellung zu beziehen.

10. Garantiebestimmungen

Allfällige Garantieansprüche können nur bei Einhaltung der Montage- und Betriebsvorschriften geltend gemacht werden. Die Garantiefrist beträgt bei einschichtigem Normalbetrieb 24 Monate ab Lieferdatum. Für Reparatur- und Austauschereinheiten beträgt die Garantiefrist 6 Monate.

Für Produkte von Herstellern, die STARK nicht in der Schweiz repräsentiert, gelten die von den Unterlieferanten STARK gegenüber eingegangenen Verbindlichkeiten. Wird der Versand aus Gründen verzögert, die nicht STARK zu vertreten hat, endet die Gewährleistungsfrist spätestens 18 Monate nach Meldung der Versandbereitschaft. STARK erfüllt die Verpflichtungen bei Mängeln der gelieferten Waren nach eigener Wahl wie folgt:

1. durch Nachbesserung der mangelhaften Ware
2. durch Ersatz der mangelhaften Ware in der ursprünglich vereinbarten Form und Ausführung

Jede weitergehende Haftung - gleichgültig aus welchem Rechtsgrund - insbesondere für direkte und indirekte Schäden, sowie für Unkosten und Montagekosten, wird wegbedungen.

STARK verpflichtet sich, alle Teile, die während genannter Frist nachweisbar zufolge schlechten Materials, fehlerhafter Konstruktion oder mangelhafter Ausführung schadhaft oder unbrauchbar werden, so rasch als möglich und nach eigener Wahl zu reparieren oder zu ersetzen. Die Kosten für Hin- oder Rücktransport gehen zu Lasten des Bestellers. STARK steht ein Anspruch auf Rückgabe der ersetzten Teile zu. Die natürliche Abnutzung von Teilen ist von der Garantie ausgeschlossen. Gleiches gilt für Schäden infolge ungenügender Wartung, Nichteinhaltung von Betriebsvorschriften, ungeeigneter Betriebsmittel, unsachgemässer Montage und höherer Gewalt. Die Garantie erlischt, wenn der Besteller selbst oder durch Dritte und ohne unsere Zustimmung Änderungen oder Reparaturen vornimmt. Garantieansprüche müssen vom Besteller innerhalb der Garantiezeit schriftlich geltend gemacht werden. Garantieleistungen sind in jedem Fall nur dann geschuldet, wenn der Besteller seinerseits seinen Vertragspflichten - insbesondere bezüglich der vereinbarungsgemässen Bezahlung - nachgekommen ist.

11. Reklamationen

Mängel sind umgehend schriftlich mitzuteilen.

12. Lieferfristen

Der vereinbarte Liefertermin beruht auf den Verhältnissen zur Zeit der Bestellung. Alle Entschädigungsansprüche für direkte oder indirekte Schäden, die aus verspäteter Lieferung entstehen, sind ausdrücklich wegbedungen. Wegbedungen ist weiter das Recht des Bestellers, bei Überschreiten der Lieferzeit - auch wenn ein bestimmter Termin vereinbart sein sollte - ohne angemessene Nachfrist vom Verträge zurückzutreten.

13. Umtausch

STARK Cooperation GmbH

Lenzburgerstrasse 30 | CH-5600 Ammerswil | Switzerland
www.stark-elektromotoren.com

STARK AGB 2019V2

STARK

ELEKTROMOTOREN

Umtausch- und Rücknahmesendungen werden nur nach vorgängiger Absprache akzeptiert. Sämtliche daraus resultierenden Kosten gehen zu Lasten des Bestellers.

14. Erfüllungsort

Erfüllungsort für Lieferung und Zahlung ist der Firmensitz in Ammerswil.

15. Anwendbares Recht und Gerichtsstand

Alle Verträge sowie sämtliche von ihnen erfassten Geschäftsfälle unterstehen dem materiellen schweizerischen Recht. Die Anwendbarkeit des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf v. 11.4.1980 wird ausgeschlossen. Zuständig sind die ordentlichen Gerichte an den Sitzen der Gesellschaft, Lenzburg, Kanton Aargau.



GCS

STARK ELECTRIC MOTORS

General sales and delivery conditions

1. General

The following conditions apply to all offers and deliveries of STARK Cooperation GmbH, hereinafter referred to as STARK. With the order their terms of delivery and payment are considered accepted. Deviations and special agreements must be made in writing. In particular, other terms and conditions apply only if they have been recognized by STARK in writing. If any provision of these terms and conditions of delivery proves to be wholly or partially ineffective, the contracting parties shall replace this provision by a new one, the ineffective as far as possible in their legal and economic success. The validity of the contract will not be affected.

2. Technical documentation, know-how, confidentiality

All technical documents remain the property of STARK and may not be copied, duplicated or passed on to third parties without written consent. Changes are reserved. Technical documents, brochures and catalogs are not binding. Something else is valid only with explicit assurance.

3. Scope of delivery

The order confirmation from STARK is decisive for the scope of the delivery. Services that are not included therein will be charged separately.

4. Prices

The prices are, unless otherwise agreed, net excl. VAT from Ammerswil AG, and without additional costs such. Packaging, freight, any other expenses and installation. If special certificates, certificates of origin etc. are required, a corresponding billing is reserved. Postage, freight and packaging will be charged at cost. Packaging will

STARK Cooperation GmbH

Lenzburgerstrasse 30 | CH-5600 Ammerswil | Switzerland
www.stark-elektromotoren.com

STARK AGB 2019V2

STARK

ELEKTROMOTOREN

not be taken back without special agreement. The prices are not binding for repeat orders.

5. Terms of payment

Payment: within 30 days from the invoice date net, without cash discount or other deductions. Other terms of payment must be agreed in writing. Warranty retention is not permitted. If the delivery of the goods ready for dispatch is delayed for reasons that are not STARK's responsibility, invoicing may nevertheless be made.

6. Retention of title

STARK reserves the ownership of the delivery until it has been paid in full. By placing the contract, the customer authorizes STARK to record the reservation of title in the official register and to fulfill all formalities in this regard.

7. Engineering, installation, commissioning, maintenance

The applicable rates according to Swissmem are offset at the time of the expense.

8. Shipping

With the handover of the goods to the dispatch station or to the Camionneur the delivery is consummated. The transport takes place - even if franko delivery was agreed - at the risk of the recipient.

9. Polling orders

After expiry of the agreed delivery deadlines, STARK shall be entitled to deliver the goods and charge them. In the absence of special agreements, goods can be obtained from call orders within one year of order.

10. Warranty conditions

Any warranty claims can only be asserted if the installation and operating instructions are observed. The warranty period for single-shift normal operation is 24 months from the date of delivery. For repair and replacement units, the warranty period is 6 months.

For products of manufacturers that STARK does not represent in Switzerland, the liabilities assumed by the subcontractors STARK apply. If the shipment is delayed for reasons that are not STARK's fault, the warranty period ends at the latest 18 months after notification of readiness for shipment. STARK fulfills the obligations for defects of the delivered goods at its own choice as follows:

1. by repair of the defective goods
2. by replacement of the defective goods in the originally agreed form and execution

Any further liability - for whatever legal reason - especially for direct and indirect damages, as well as for expenses and assembly costs, is waived.

STARK undertakes to repair or replace, as soon as possible and at its discretion, any parts found to be defective or unusable as a result of poor material, faulty construction or performance. The costs for return transport are at the expense of the purchaser. STARK is entitled to return the replaced parts. The natural wear of parts is excluded from the warranty. The same applies to damage due to insufficient maintenance, non-compliance with operating instructions, unsuitable equipment, improper installation and force majeure. The warranty expires if the purchaser himself or through third parties and without our consent changes or repairs. Warranty claims must be asserted in writing by the customer within the warranty period. Warranty services are only owed in any case if the purchaser in turn has fulfilled his contractual obligations - in particular with regard to the agreed payment.

STARK Cooperation GmbH

Lenzburgerstrasse 30 | CH-5600 Ammerswil | Switzerland
www.stark-elektromotoren.com

STARK AGB 2019V2

STARK

ELEKTROMOTOREN

11. Complaints

Defects must be reported immediately in writing.

12. Delivery times

The agreed delivery date is based on the conditions at the time of ordering. All claims for compensation for direct or indirect damage resulting from late delivery are expressly excluded. It is also the customer's right to withdraw from the contract if the delivery time is exceeded - even if a specific date has been agreed - without a reasonable grace period.

13. Exchange

Exchange and return shipments will only be accepted after prior agreement. All resulting costs shall be borne by the purchaser.

14. Place of performance

Place of fulfillment for delivery and payment is the company headquarters in Ammerswil.

15. Applicable law and jurisdiction

All contracts and all business transactions they record are subject to substantive Swiss law. The applicability of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods v. 11.4.1980 is excluded. Responsible are the ordinary courts at the seats of the company, Lenzburg, Canton Aargau.

STARK Cooperation GmbH

Mahmut Karademir, CEO

Lenzburgerstrasse 30
CH-5600 Ammerswil
Switzerland

www.stark-elektromotoren.com

Ammerswil, 07.01.2019

STARK Cooperation GmbH

Lenzburgerstrasse 30 | CH-5600 Ammerswil | Switzerland
www.stark-elektromotoren.com